

Associazione  
Biblioteca  
Salita dei Frati

Salita dei Frati 4  
CH-6900 Lugano  
Tel. +4191/9239188  
Fax +4191/9238987  
[bsf-segr.sbt@ti.ch](mailto:bsf-segr.sbt@ti.ch)  
[www.bibliotecafratilugano.ch](http://www.bibliotecafratilugano.ch)



## Ciclo di letture bibliche su “Bibbia e letteratura”

Conferenza di Carlo Ossola sul tema

### “Piove la calda luce” Approssimazioni alla *Pentecoste* di Manzoni

giovedì 16 ottobre 2014 ore 20.30

\* \* \*

#### Il tema

«Chiesa del Dio vivente, / Dov'eri mai?»: l'apostrofe manzoniana si rivolge alla Chiesa, timida e in sé raccolta - «Stavi in riposte mura» -, prima della discesa dello Spirito santo. Il súbito rinnovarsi di coraggio e di vita è dal poeta affidato a un'ardita immagine: «Come la luce rapida / Piove di cosa in cosa»; essa poggia su fonti bibliche che nutrono gli *Inni* del Breviario Romano non meno che alcuni passi essenziali della *Divina Commedia*. La *Pentecoste*, nell'evolvere del testo, si pone come una partitura sinfonica della memoria della tradizione cristiana.

\* \* \*

#### Il relatore

Carlo Ossola è professore al Collège de France di Parigi e dal 2007 dirige l'Istituto di Studi italiani dell'Università della Svizzera italiana di Lugano. Tra le sue opere recenti si segnalano: *Il continente interiore*, Venezia, Marsilio, 2010; *Libri d'Italia (1861-2011)*, Milano, Ricciardi, 2011; *Introduzione alla Divina Commedia*, Venezia, Marsilio, 2012; *À vif. La création et les signes*, Paris, Imprimerie nationale, 2013; *Autunno del Rinascimento*, Firenze, Olschki, 2014; *Érasme et l'Europe*, Paris, Le Félin, 2014; *Letteratura Italiana. Canone dei Classici*, Torino, UTET, 2012, 8 voll.

\* \* \*

#### Testo allegato

Alessandro Manzoni, «*Inni Sacri*» e altri inni cristiani, a cura di Clara Leri, Firenze, Olschki, 1991, pp. 81-85: *La Pentecoste*

LA PENTECOSTE

|  |                     |  |
|--|---------------------|--|
| <p>Madre de' Santi; immagine<br/>Della città superna;<br/>Del Sangue incorruttibile<br/>Conservatrice eterna;<br/>5 Tu che, da tanti secoli,<br/>Soffri, combatti e preghi;<br/>Che le tue tende spieghi<br/>Dall'uno all'altro mar;</p>       | <p>45</p>           | <p>Come la luce rapida<br/>Piove di cosa in cosa,<br/>E i color vari suscita<br/>Dovunque si riposa;<br/>Tal risonò multiplce<br/>La voce dello Spiro:<br/>L'Arabo, il Parto, il Siro<br/>In suo sermon l'udì.</p>                         |
| <p>10 Campo di quei che sperano;<br/>Chiesa del Dio vivente;<br/>Dov'eri mai? qual angolo<br/>Ti raccogliea nascente,<br/>Quando il tuo Re, dai perfidi<br/>Tratto a morir sul colle,<br/>15 Imporporò le zolle<br/>Del suo sublime altar?</p> | <p>50</p> <p>55</p> | <p>Adorator degl'idoli,<br/>Sperso per ogni lido,<br/>Volgi lo sguardo a Solima,<br/>Odi quel santo grido:<br/>Stanca del vile ossequio,<br/>La terra e LUI ritorni:<br/>E voi che aprite i giorni<br/>Di più felice età,</p>              |
| <p>E allor che dalle tenebre<br/>La diva spoglia uscita,<br/>Mise il potente anelito<br/>20 Della seconda vita;<br/>E quando, in man recandosi<br/>Il prezzo del perdono,<br/>Da questa polve al trono<br/>Del Genitor salì;</p>               | <p>60</p>           | <p>Spose che desta il subito<br/>Balzar del pondo ascoso;<br/>Voi già vicine a sciogliere<br/>Il grembo doloroso;<br/>Alla bugiarda pronuba<br/>Non sollevate il canto:<br/>Cresce serbato al Santo<br/>Quel che nel sen vi sta.</p>       |
| <p>25 Compagna del suo gemito,<br/>Conscia de' suoi misteri,<br/>Tu, della sua vittoria<br/>Figlia immortal, dov'eri?<br/>In tuo terror sol vigile,<br/>30 Sol nell'oblio sicura,<br/>Stavi in riposte mura,<br/>Fino a quel sacro dì,</p>     | <p>65</p> <p>70</p> | <p>Perché, baciando i pargoli,<br/>La schiava ancor sospira?<br/>E il sen che nutre i liberi<br/>Invidiando mira?<br/>Non sa che al regno i miseri<br/>Seco il Signor solleva?<br/>Che a tutti i figli d'Eva<br/>Nel suo dolor pensò?</p>  |
| <p>Quando su te lo Spirito<br/>Rinnovator discese,<br/>35 E l'inconsunta fiaccola<br/>Nella tua destra accese;<br/>Quando, segnal de' popoli,<br/>Ti collocò sul monte,<br/>E ne' tuoi labbri il fonte<br/>40 Della parola aprì.</p>           | <p>75</p> <p>80</p> | <p>Nova franchigia annunziano<br/>I cieli, e genti nove;<br/>Nove conquiste, e gloria<br/>Vinta in più belle prove;<br/>Nova, ai terrori immobile<br/>E alle lusinghe infide,<br/>Pace, che il mondo irride,<br/>Ma che rapir non può.</p> |

v. 8. Et dominabitur a mari usque ad mare. *Ps.* LXXI, 8.

v. 16. Altare de terra facietis mihi. *Exod.* XX, 24.

v. 38. Non potest civitas abscondi supra montem posita.

*Matth.* V., 14.

|   |   |
|---|---|
| <p> O Spirto! supplichevoli<br/> A' tuoi solenni altari;<br/> Soli per selve inospite;<br/> Vaghi in deserti mari;<br/> 85 Dall'Ande argenti al Libano,<br/> D'Erina all'irta Haiti,<br/> Sparsi per tutti i liti,<br/> Uni per Te di cor,<br/> </p> <p> 90 Noi T'imploriam! Placabile<br/> Spirto discendi ancora,<br/> A' tuoi cultor propizio,<br/> Propizio a chi T'ignora;<br/> Scendi e ricrea; rianima<br/> I cor nel dubbio estinti;<br/> 95 E sia divina ai vinti<br/> Mercede il vincitor.<br/> </p> <p> 100 Discendi Amor; negli animi<br/> L'ire superbe attuta:<br/> Dona i pensier che il memore<br/> Ultimo di non muta:<br/> I doni tuoi benefica<br/> Nutra la tua virtude;<br/> Siccome il sol che schiude<br/> Dal pigro germe il fior;<br/> </p> <p> 105 Che lento poi sull'umili<br/> Erbe morrà non colto,<br/> Nè sorgerà coi fulgidi<br/> Color del lembo sciolto,<br/> Se fuso a lui nell'etere<br/> 110 Non tornerà quel mite<br/> Lume, dator di vite,<br/> E infaticato altor.<br/> </p> <p> 115 Noi T'imploriam! Ne' languidi<br/> Pensier dell'infelice<br/> Scendi piacevol alito,<br/> Aura consolatrice:<br/> Scendi bufera ai tumidi<br/> Pensier del violento;<br/> Vi spira uno sgomento<br/> 120 Che insegni la pietà.<br/> </p> | <p> 125 Per Te sollevi il povero<br/> Al ciel, ch'è suo, le ciglia,<br/> Volga i lamenti in giubilo,<br/> Pensando a cui somiglia:<br/> Cui fu donato in copia,<br/> Doni con volto amico,<br/> Con quel tacer pudico,<br/> Che accetto il don ti fa.<br/> </p> <p> 130 Spira de' nostri bamboli<br/> Nell'ineffabil riso;<br/> Spargi la casta porpora<br/> Alle donzelle in viso;<br/> Manda alle ascose vergini<br/> Le pure gioie ascose;<br/> 135 Consacra delle spose<br/> Il verecondo amor.<br/> </p> <p> 140 Tempra de' baldi giovani<br/> Il confidente ingegno;<br/> Reggi il viril proposito<br/> Ad infallibil segno;<br/> Adorna la canizie<br/> Di liete voglie sante;<br/> Brilla nel guardo errante<br/> Di chi sperando muor.<br/> </p> |
|---|---|

### Altre fonti bibliche

vv. 41-42: "Come la luce rapida / Piove di cosa in cosa" [da "piove la luce" \_ "spargitur lux", *Job*, XXXVIII, 24]

v. 92: "Propizio a chi t'ignora" [rovesciamento 'neotestamentario' di *Judith* {7:20} Tu, quia pius es, miserere nostri, aut in tuo flagello vindica iniquitates nostras, et noli tradere confitentes te populo, **qui ignorat te**, {7:21} ut non dicant inter Gentes: Ubi est Deus eorum? ]

v. 144: "Di chi sperando muor" : commenti di Beda, Cornelius a Lapide, e anche Heinrich Bullinger a *Atti*, VII, 60: "et cum hoc dixisset, obdormivit".

### Bibliografia

A. Manzoni, *Inni sacri*, a cura di F. Gavazzeni, Parma, Guanda, 2013 [III ediz.; I ed.: 1997].

A. Manzoni, «*Inni sacri*» e altri inni cristiani, a cura di Clara Leri, Firenze, Olschki, 1991

A. Manzoni, *Tutte le poesie*, a cura di G. Lonardi, commento di Paola Azzolini, Venezia, Marsilio, 1987, 2 voll.

Aurelia Accame Bobbio, *La formazione del linguaggio lirico manzoniano*, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 1963.